

ОТКЛИКИ НА КНИГУ "ВЗГЛЯД ВЕРЫ НА КОРАН"

После публикации книги "Regard de Foi sur le Coran" последовали две явные реакции, одна поддерживающая, другая отвергающая.

Первой реакцией была статья, написанная шейхом ZY (сановник Высшего исламского юридического совета). Эта поддерживающая статья должна была появиться в арабской исламской газете. Публикация была предотвращена, но автор статьи прислал копию, подписанную своей рукой, Пьеру. Мы воспроизводим содержание статьи в переводе с арабского языка.

1. Первая реакция: Статья шейха Z Y

Господину педагогу

О книге "Верный взгляд на Коран": новая книга христианского ученого Петра была завершена 13 октября 1984 года. Книга состоит из 136 страниц среднего размера и разделена на четыре главы:

глава 1: Возвращение к кораническому тексту.

глава 2: Спорные моменты.

глава 3: Основные точки встречи.

глава 4: Приглашение к размышлению.

Во введении автор упоминает коранический стих: "О вы, получившие Книгу (*Библию: Тору и Евангелие*), веруйте в то, что Мы внушили (*Коран*), свидетельствуя о том, что с вами" (Коран IV; Женщины, 47). И автор говорит, что эта книга - сжатое исследование изначального божественного замысла, исследование, приглашающее с верой открыться Корану, а от Корана - Евангелию и Торе, которые удостоверены Кораном. Ведь Коран утверждает, что он свидетельствует об этих двух предшественниках и не оспаривает их. Поистине, Господь говорит верующим в Коране: "Скажи: "Мы уверовали в то, что внушено нам (*Коран*), и в то, что внушено вам (*Тора и Евангелие*)" (Коран XXIX; Паук, 46).

Автор говорит: "Я прошу читателя объективно откликнуться на содержание этой книги, поднявшись над конфессиональной ментальностью, к которой он принадлежит, и над любой узкой конфессиональной ментальностью. Наша цель - освободиться от деноминационного менталитета и отвратительного религиозного расизма, который просочился в каждого из нас без нашего ведома и от которого мы можем освободиться только через знание, истинное знание того, что Бог сказал в вдохновении. Именно это знание способно освободить нас от тисков традиций и идей, отклоняющихся от учения Библии и Корана. При этом автор опирается на коранический стих: "Те, кому Мы дали Библию до нее (*Корана*), уверовали в нее (*Коран*) и, услышав Коран, сказали: "Мы уверовали в него, он (*Коран*) поистине от Бога, мы мусульмане до него, им двойная награда" (Коран XXVIII; История, 52).

Автор добавляет: "Что утешает сердце каждого истинно верующего в отношении этого стиха, так это, с одной стороны, открытость христиан к Корану в прошлом, без фанатизма, а с другой - двойное благословение Бога, когда они говорят, что они мусульмане до Корана. Если сегодня христианин заявляет, что он мусульманин до Корана, он вызывает ненависть многих христиан и традиционных мусульман к себе. Здесь возникает пропасть между оригиналом, задуманным Богом, и отклонившимися традициями, созданными людьми.

И автор удивляется, что, несмотря на многократно повторяемое свидетельство Корана в пользу Тору и Евангелия, есть много ученых, которые хотят толковать стихи Корана независимо от Библии: как будто им противна Библия. Напротив, они гордятся тем, что не

ссылаются на Библию. Вот почему их толкование стало чуждым логике вдохновения. Оно несет в себе семена разделения между братьями, тогда как Коран просит не отделять пророков от того, что Бог вдохновил в них. В Коране сказано: "Не спорьте с людьми Книги, кроме как с **наилучшими доводами**, кроме тех (*из Библии*), которые поступали неправильно. И говорите: "Мы уверовали в то, что внушено вам (*Библия*) и что внушено нам (*Коран*), и ваш Бог и наш Бог - один, и мы - мусульмане (*покорные*) Ему"" (Коран XXIX; Паук,46).

И автор добавляет: "Все те, кто читает Библию и Коран объективно, без напряжения, возрастут в проницательности и поймут, что некоторые библейские истории также рассказаны Кораном: От сотворения мира через Ноя, Авраама и двенадцать апостолов, предательство евреев Божественному завету и, наконец, упоминание о Мессии, о котором Коран сообщает с большим уважением и почетом. Почему же мы должны отходить от Корана, почему мы должны отходить от одной из этих двух книг в частности, если в Библии мы находим больше света, чем в Коране? Многие из тех, кто обсуждает религию, делают это с энтузиазмом, но без знания того, что было вдохновлено в Библии, и их невежественный энтузиазм приводит к тому, что они попадают в сети фанатизма, а такое отношение отвратительно для Бога и Его пророков.

Далее автор говорит, что, как христиане, мы понимаем суть ислама из того, что сам Коран говорит об исламе, очищая его от всех традиционалистских черт, которые, как паразиты, пришли, чтобы исказить, на протяжении веков, через события, чистоту лица ислама. Далее автор говорит: "Мы прекрасно понимаем, что в глазах Корана мусульманин (покорный) - это тот, кто подчиняет свое лицо Богу, творя добро, "он держит правый конец веревки" (Коран XXXI; Лукман, 22). Ибо есть те, кто покоряет свое лицо Богу, но не творит добра, но блажен каждый мусульманин, который покорил свое лицо Богу и творит добро, стремясь понять и читая Книги, которые вдохновил Господь. Счастлив человек, будь он мусульманин, христианин или язычник.

Автор снова заверяет: "Цель этого исследования - привить дух открытости и доброго понимания верующим доброй веры, нерасистам, нефанатикам всех конфессий, без каких-либо компромиссов. Верующие всех конфессий, которые сумеют освободиться от своих предрассудков, поймут, читая вдохновенные Божественные Книги, спокойно, без вызовов, провокаций и личных идей, что это Вдохновение едино. Его Источник - один, и оно исходит от одного Бога. Они с радостью обнаружат, что являются братьями, обнимающими друг друга, после того как считали себя врагами, убивающими друг друга.

Питер говорит: "Я назвал эту книгу "Верный взгляд на Коран", потому что в глазах людей я священник и христианин, а христианин, по их мнению, не верит в Коран, хотя Коран - ничья монополия. Это Божье вдохновение для всех, кто любит духовную жизнь и стремится возвысить свои мысли, чтобы сидеть с Творцом и жить вечно в Его дыхании и компании.

Петр говорит: "Я верю в Бога, я верю в Иисуса, Христа Божьего, и я верю в его пророка Мухаммада. Я верю, что есть только две общины, никакой третьей: община благословенных верующих и община изгнанных фанатиков, принадлежащих каждому народу, нации и религии".

И мы, в свою очередь, приветствуем Питера, эту щедрую душу, за то, что он так любезно привлек наше внимание, как мы приветствовали до него посла Насри Салхаба, надеясь увидеть еще много таких книг веры, имеющих свое следствие.

Подпись преподобного шейха Z Y

2. Вторая реакция: Ответ на статьи шейха КР

Вторая реакция состоит из серии пяти статей, написанных шейхом КР и опубликованных в арабском журнале. Пьер ответил в газете на первые четыре статьи.

Ниже приводится перевод ответа Пьера:

Единство веры, а не пропуск текстов:

Я прочитал в журнале вашу реакцию на мою книгу "Regard de Foi sur le Coran: Единство библейско-коранического вдохновения". Я отвечаю на ваше почтение, потому что близкие друзья, истинные мусульмане, настоятельно попросили меня сделать это, убедившись в моих ответах на ваши нападки. Поэтому они попросили меня ответить публично, чтобы никто, включая вас, не поверил в вашу правоту.

Позвольте мне сначала обратить ваше внимание на несколько замечаний. Вы сказали: "Автор попытался согласовать тексты Торы, Евангелия и Корана. Правда в том, что он оступился в своем стиле примирения и столкнулся с истиной, так что примирение стало эскамотажем". Вы повторяете это во вступлении, всегда одним и тем же, к четырем статьям, о которых сообщает журнал. Так вот, в моей книге, вопреки вашим словам, я не сделал ни одной попытки "примирения". Такие усилия возможны только между текстами, которые противоречат или противостоят друг другу; это не относится к боговдохновенным книгам. Говорить о примирении между вдохновенными книгами - значит признать, что они не находятся в гармонии друг с другом. Но здесь этого нет. Вот почему я вижу, что вы правы, говоря о примирении: "Откуда бы оно могло быть дано?", поскольку проблема изначально не существует. Я пытался установить согласие между верующими этих вдохновенных книг, а не между самими вдохновенными книгами, которые с самого начала находятся в согласии. Поэтому вы обвиняете меня? Если эта попытка примирить верующих является грехом, тогда я заслуживаю ада, ибо я горю желанием видеть верующих в согласии и объединенных любовью вокруг единого Бога. И как может не быть согласия между Книгами Бога? В Коране ясно сказано, что он подтверждает Библию, а не противоречит ей, и что Бог Корана - тот же самый, что и Бог Библии, как я показал в своей книге, основанной на стихах Корана, которые я повторяю здесь:

"О вы, которым дана Книга (*Библия*): веруйте в то, что Мы внушили (*Коран*), удостоверив то, что у вас есть с собой (*Библия*)" (Коран IV; Женщины, 47)

Итак, то, что "люди Книги" имели при себе в седьмом веке нашей эры, была Библия в ее нынешнем тексте. Стал бы Коран свидетельствовать о Библии, если бы она была фальсифицирована - согласно вашему утверждению - в более ранние века?

Коран также говорит народу Книги: "Ваш Бог и наш Бог - один(один и тот же), и мы покорны Ему" (Коран XXIX; Паук,46).

Логическое заключение этих вдохновенных слов состоит в том, что верить в Бога Корана - значит верить в Бога Библии, перед которым мы все "смирились" (т.е. "мусульмане"). Вот почему Коран считает апостолов Иисуса Христа "мусульманами" еще до появления Корана. Здравая логика приводит нас к выводу, что от одного и того же Бога исходит единое вдохновение, единое божественное намерение и единый спасительный план, к которому мы должны стремиться, не уставая, пока не достигнем цели, которая, по милости Бога, обрадует и удовлетворит нас. Действительно, Божье намерение едино в Библии и Коране, даже если литературный стиль и форма различны. Они зависят от общества, места и времени, когда было дано вдохновение. Бог, как вы знаете, говорит с каждым народом в соответствии с его языком и менталитетом, как открыто в Коране: "Мы никогда не посылали апостола иначе, как на языке его народа..." (Коран XIV; Авраам, "Господь - Господь мира") (Коран XIV; Авраам, 4).

То, что я пытался искать, это единство веры, которое изначально существует в небесных Книгах, вдохновленных Богом на разных языках, в соответствии с обществами, к которым Бог обращался. Я никогда не пытался найти согласие между этими вдохновенными Книгами, как вы говорите: "И откуда бы это было дано мне", поскольку это согласие уже есть?

Мое намерение отражено в названии моей книги: "Единство библейско-коранического вдохновения", а не "Попытка примирить Библию и Коран".

Поэтому я и не понял причину вашего возмущения. Тем более, что с этим счастливым начинанием меня поздравили несколько уважаемых верующих и хорошо образованных мусульман, в том числе мудрые религиозные лидеры, которых Вы знаете и которые знают Вас. Более того, с самого начала я предупредил читателя, если он внимателен, на первой странице, что "эта книга - сжатое исследование подлинной концепции божественного вдохновения. Она приглашает человека с верой открыться кораническому вдохновению, а через него - Евангелию и Торе, засвидетельствованным Кораном. Это основанный на вере взгляд на божественное вдохновение в целом, чтобы объединить верующих через открытие единства библейско-коранического вдохновения..."

Таким образом, как заметил внимательный читатель, нить моего исследования ясна: это открытие единства веры, уже существующего во вдохновенных Книгах, а не попытка примирения между Книгами.

Теперь позвольте мне, преподобный шейх, выразить свое разочарование и сожаление, чувства, разделяемые другими, по поводу презрительного, язвительного и провокационного стиля, который вы приняли в своем ответе, не потому, что я считаю себя важной персоной, это не так, а потому, что я простой человек, человек, которого ваше почтение игнорирует, со своим достоинством, как и любой другой человек. Пророк Мухаммад никогда не поступал так, как вы, а выбирал наилучшую позицию и рекомендовал ее верующим. Мы ожидали от религиозного человека дискуссии и диалога через "лучшую" позицию в соответствии с заповедью Корана. Тем более, что в своем вступлении вы говорите: "Я прибегаю к помощи Всевышнего Аллаха, чтобы Он вдохновил меня на благую и правильную логику". Но я вижу, что вы обратились к поэтам, философам и ученым, а не к Богу. Во имя Бога, я спрашиваю вас: как вы можете обвинять меня в мошенничестве, когда я ссылаюсь на Его слова в светлой книге Корана, а не на человеческие идеи?

Вы снова попытались, как могли - и я хочу верить, что это было из лучших побуждений - изуродовать содержание моей книги, не упомянув ни одной положительной идеи. Вы говорили о тритеизме, как будто я верю в трех богов, хотя я осудил его как ересь. Вы говорили о божественности тела Христа, тогда как я говорил о Духе, оживляющем это тело, созданное подобно телу Адама. Я объяснил, почему в Коране только Христос считается Духом Божьим. Вот почему я сказал, что вы пытались изуродовать содержание моей книги, упоминая полуправду, с энтузиазмом защищая единство Бога, в которое я верю и без ваших длинных речей. Вы изуродовали, как вам было удобно, некоторые отрывки моей книги перед людьми, которые не знали о ней, не упомянув ни одного положительного момента, представив ее как содержащую только вражду и ненависть к Корану, исламу и Истине. Однако все обстоит как раз наоборот, и у меня есть свидетельство моей совести и поддержка моих добрых друзей, истинных мусульман. И да простит вас Аллах, уважаемый и достопочтенный шейх КР!

Тем не менее, я прошу каждого читателя ознакомиться с содержанием моей книги, прежде чем высказывать свое мнение. (Сегодня она доступна по адресу: <http://www.pierre2.net>).

Пользуясь случаем, хочу сообщить читателям и Вам, Преподобный, что моя книга переведена на французский язык и находится в процессе перевода на английский, немецкий и итальянский, с Божьей помощью. Эта книга посеяла в сердцах многих верующих на Западе любовь к Корану, его благородному Пророку и исламу. Она помогла уничтожить слепой фанатизм, особенно на Западе, представив Коран в его чистоте, пророка Мухаммада в его

ясности и ислам в его невинности, а не нетерпимый ислам, побежденный и разделенный - как и христианство - из-за злобного фундаментализма двух общин. Вот почему моя душа возвышается в Боге благодаря этим переводам, ибо вера, Библия, Коран, пророки, апостолы, христианство и ислам - ничья монополия; никто не может претендовать на их ограничение, независимо от иерархии и культуры.

Вот почему я собираюсь сослаться на слова Вашего Почитания в 8 журнала: "Каждый пророк, который приходил, отменял закон своего предшественника в результате различных союзов и времен, пока Бог не положил конец пророчествам, исполнив свое послание через последнего из своих пророков - Мухаммада. Таким образом, закон Мухаммада отменил закон Иисуса. Теперь между Иисусом и нашим Пророком (Мухаммадом) нет другого пророка, поэтому мы знаем по этому факту, что нельзя исповедовать никакую другую религию, кроме ислама.

Я удивлен, преподобный, что вы считаете пророка Мухаммада "своим" пророком; он - пророк Бога, пророк Вселенной, всех тех, кто верит в него, включая меня. Он ничей, но мы - его. Ни одна община не может сказать об апостоле или пророке, что он ее собственный, или о Мессии: "Наш Мессия". Ибо эти посланники имеют измерение большее, чем наше собственное, и никто не может монополизировать их. Вера, пророки, апостолы и Бог - для всех, хотят ли некоторые признать это или нет!

Затем вы говорите, преподобный, о "Законе Иисуса". Но Иисус никогда не устанавливал никакого другого "Закона", кроме Закона Любви, справедливости и суда зрелой совести. Как может быть отменен такой "Закон"? Говорит ли Коран о том, что Мухаммад отменил "Закон" Иисуса, или это всего лишь человеческие мысли?

В Евангелии сказано: "Закон пришел через Моисея, а благодать и истина через Иисуса Христа" (Иоанна 1:17). Что касается того, что вы говорите: "Нельзя исповедовать никакую другую религию, кроме ислама, и что религия в глазах Бога - ислам", то я один из тех, кто проповедует это с горячей и живой верой. Но я проповедую не деноминационный и фанатичный коранический ислам, разделенный и раздираемый собственными противоречиями. Возлюбленный Пророк Мухаммад сказал: "Берегитесь, чтобы не стали после меня снова безбожниками, поражающими друг друга" (Беседа 204).

Нумерация бесед Пророка взята из арабской книги "Манхал аль Варидин" шейха Собхи Салеха.

Где сегодня находится ислам? Видите ли вы его в различных мусульманских общинах, убивающих друг друга? Где сегодня вера? Я спрашиваю себя об этом с отчаянием и печалью, потому что моя любовь к вере, единому Богу, Корану и исламу глубока, но печальна.

О каком исламе говорит Ваше Почитание? Вы находитесь в одной долине, а я в другой... и я с отчаянием размышляю над словами любимого Пророка Мухаммада в его духовных "Беседах": "Наступит время, когда останется только замысел Корана и только имя ислама. Люди будут утверждать, что они ислам, но они будут самыми далекими от него".

Это время наступило с появлением зла, воплощенного в израильском образовании. Это образование, как вы знаете, провозглашает сионистского Христа и отрицает Иисуса, истинного Христа.

Этот "Христос" Израиля - Антихрист, о котором говорится в Евангелии и пророком Мухаммадом во многих его духовных "Беседах", где он, в частности, говорит: "Я боюсь для вас только Антихриста. Если он появится, пока я с вами, то это я буду опровергать его доводы, но если он появится, когда меня уже не будет с вами, то каждый сам должен будет найти доводы (*против него*), и тогда Бог будет моим преемником для каждого мусульманина" (Беседа 1806).

Появился сионистский антихрист, обманывающий человечество, и любимого Мухаммада нет с нами. В этом случае каждый человек сегодня сам отвечает за свои доводы, а Бог является единственным преемником Мухаммада для верующих до конца света. Я говорю всем тем, кто называет себя преемниками Мухаммада: "Вы заблуждаетесь! Это неправда, ибо сам любимый Пророк предупредил нас, что у него теперь нет преемника, кроме Бога". Я верю, и моя вера тверда и глубоко укоренена, что мы достигли того времени, когда каждый человек должен искать свои собственные аргументы, чтобы оправдать свою совесть и свою веру перед Богом. Бог сейчас берет бразды правления в Свои руки, чтобы вести всех мусульман, одним из которых являюсь и я.

Позвольте мне еще раз напомнить вам, преподобный, что говорит Коран: "Бедуины сказали: "Мы веруем! Ответьте им: "Вы не веруете! Скажите лучше: Мы приняли ислам, ибо вера не проникла в ваши сердца" (Коран XLIX; Квартиры, 14).

Этот ислам бедуинов - тот, который распространен сегодня. Любимый Пророк предостерегал нас от такой веры и такого "ислама", который я отвергаю и осуждаю. Сколько современных "бедуинов" говорят: "Мы верим и мы мусульмане", но они не являются ни верующими, ни мусульманами, предав (*исламизировав*) свое лицо не Богу, а Израилю, врагу Бога, и ненавядя друг друга. Примеров тому множество в арабских странах, и я не одинок в своей печали и грусти по поводу предательства мусульманами подлинного ислама, как не одинок в своей печали по поводу предательства христианами истинного христианства.

В своих исследованиях я опирался на слова и наставления Бога, применяя на практике Его заповедь обсуждать религиозные вопросы только из "Светлой книги". Просветительской книгой, которую я взял в качестве руководства, является Коран, о чем я упоминал на странице 11 моей книги, где я сказал: "Бог требует от верующих благоразумия в поисках духовных истин. Он просит их всегда полагаться на вдохновенные Книги и не обращать внимания на слухи, распространяемые смутьянами. Бог предупреждает: "Есть люди, которые рассуждают о Боге без знания, не получив никакого руководства, не руководствуясь освещенной Книгой" (Коран XXII; "Паломничество", 8). Светлая Книга, к которой мы обращаемся, чтобы понять дух Корана, - это сам Коран.

Что касается вас, преподобный, то, стремясь во что бы то ни стало доказать, что Евангелие фальсифицировано, вы прибегли к изречениям некоторых "западных ученых", забыв прибегнуть к помощи восточных ученых, таких как два великих мусульманских ученых, покойные преподобные Мухаммад Абдо и Афагани, которые твердо подтвердили подлинность Библии. Как бы я хотел, чтобы вы, как человек религиозный, ответили мне, опираясь на тексты Корана. Только они могут убедить меня. Я предупредил читателей своей книги, что одним из важнейших принципов моего исследования, и это потому, что я хочу уберечь веру, является постоянное возвращение к тексту Корана, чтобы не сбиться с пути. Спокойный и уравновешенный читатель, несомненно, заметит этот момент, который, на мой взгляд, имеет первостепенное значение. Вы найдете упоминание об этом принципе на странице 11 моей книги.

Ученые, которых вы используете в своих ответах, сбили с пути многих людей. Вот почему - какими бы выдающимися ни были их наука и культура - я предпочитаю им Светлую Книгу и ее руководство.

Вы с поразительной неутомимостью пытаетесь найти доказательства, не относящиеся к Корану, чтобы доказать фальсификацию Библии, и особенно Евангелия, как будто у вас есть обида на эту Священную Книгу. Ваша деятельность осуждается Богом в Коране, который, как я покажу ниже, считает тех, кто отвергает Евангелие, "неудачниками" (Коран II; Телеса, 121). Вы избегаете ссылаться на Коран и опираетесь на длинный список западных, антибиблейских "ученых". Поэтому позвольте мне, преподобный, обратить ваше внимание на четыре момента:

1. Найти доказательства фальсификации Евангелия - а их нет - значит противоречить Корану, который свидетельствует об этом. Вы представляете библейский перевод Вульгаты как доказательство фальсификации Священного Писания. Этот перевод, как вы знаете, был сделан святым Иеронимом с древнееврейского языка для Ветхого Завета и греческого для Нового Завета. Перевод Библии не означает ее фальсификацию. Перевод был назван "Вульгатой", то есть "популярным", потому что он был переведен на латынь, "популярный" и универсальный язык того времени. Что не так с переводом? Где фальсификация? И что плохого в исправлении и улучшении текста после перевода? Текст Вульгаты - это тот текст, который существовал во времена Мухаммеда и был признан каноническим Тридентским собором в Италии в 1546 году. Этот текст используется всеми католическими и православными христианскими церквями. Протестанты отвергают семь несущественных книг Ветхого Завета, но признают, что остальные книги являются каноническими, а не фальсифицированными. Что касается книг Нового Завета, то все христианские конфессии согласны с их подлинностью.

2. Упомянутые вами "ученые" являются лишь звеньями в цепи агентов международного сионизма и универсального атеистического масонства. Многие из этих "ученых" проникли в христианское духовенство, особенно в католическое, чтобы запутать их и распространить ложное учение о библейском подлоге, в котором Коран не виновен. Их слова не новы, и многие библейские ученые ответили на эту клевету, такие как Жан Даниэлу, Карл Ранер, Поль Клодель, Библейская школа Иерусалима, которую держат монахи-доминиканцы из монастыря Святого Стефана в Иерусалиме, и т.д.

Ватикан осудил и уволил некоторых из упомянутых вами лжеученых и предостерег от многих других. Более того, археологические открытия опровергли ваших "ученых". Действительно, обнаружение свитков Мертвого моря, датированных 200 годом до н.э., доказывает подлинность Ветхого Завета, а другие открытия подтверждают подлинность Нового Завета, как я показал в своей книге (*параграф 3.5.2*).

Мы были бы признательны, если бы вы упомянули великого ученого-востоковеда Луи Массиньона, который верил в Евангелие и Коран и защищал ислам и его мистицизм. Этот человек является апостолом открытости и мира, согласия и единства между верующими Востока и Запада. Он был известным востоковедом, завоевавшим доверие истинно верующих как христианских, так и мусульманских стран.

Я не хочу продолжать и приводить списки ученых с их высказываниями, как это сделали вы, независимо от ценности их аргументов и величия их достоинств, ибо я полагаюсь только на божественное вдохновение. Я ограничиваю себя в цитировании ученых, чтобы не подражать гордецу, который выставляет напоказ свои культурные "мускулы", чтобы произвести психологическое впечатление на простых и наивных. Обращение к ученым в любом случае ничего не даст неверующим, которые имеют "глаза, но не видят, и уши, но не слышат", как говорит Господь в Своей светлой Книге.

3. Большинство упомянутых вами ученых нападают не только на Евангелие, но и на Коран. Они отвергают евангельские доктрины, подтвержденные Кораном, такие как девственность Марии. Эти люди - апостолы проклятой борьбы против коранического вдохновения. Правда, они признают подлинность коранического текста, но отрицают его содержание. Они поставили все свои исследования на службу израильскому образованию и утверждают, что их выводы ведут к поддержке Израиля. Они учат, что Израиль - народ Божий и что Палестина принадлежит ему по божественному праву. Они заставляют христиан на Западе проявлять солидарность с евреями на Востоке и Западе. Они оказывают давление на Ватикан - особенно те из них, кто проник туда, - чтобы признать Израиль.

Цель этих "ученых", распространяющих доктрину фальсификации, - лишить всякого доверия к Евангелию, потому что оно обличает евреев. В качестве примера я привожу слова

Христа, сказанные отвергающим его иудеям: "У вас отец дьявол..." (Иоанна 8:44). Конечная цель доктрины фальсификации Евангелия двойка:

1. Считать все антиизраильские тексты фальсифицированными.
2. Разрушить веру христиан в Иисуса как Христа, что приведет к тому, что сионистский "Христос" в Евангелии будет представлен как Антихрист, а Иисус будет истинным Христом, что также подтверждается Кораном.

Проникновение сионистских или сионизированных ученых в сердце Церкви принесло много плодов. Вы, конечно, знаете, преподобный, что Второй Ватиканский Собор в 1964 году издал декларацию, оправдывающую евреев. Недавно, 25 июня 1985 года, Ватикан выступил с заявлением, в котором просил христиан сблизиться с евреями. В связи с этим я отсылаю вас к статье господина Юсефа Элиаса Дахера в газете "Ас-Сафир" от 10-11-1985 года. Статья называется: "Последние заявления Ватикана об отношении к евреям".

Я упоминаю об этом, чтобы мы были более осторожны и прибегали только к Светлой Книге, чтобы избежать наказания заблуждающихся апостолов фальсификации и тех, кто поверит в нее.

4. Как можно фальсифицировать Библию, когда в Коране сказано: "Те, кому Мы дали Книгу (Библию), читают ее правильно; это те, которые веруют в нее, а те, которые не верят в нее, - неудачники" (Коран II; "Телица", 121).

В глазах Бога "проигравшими" являются не те, кто отстаивает правильное чтение Библии, а нечестивцы, которые клеветуют на нее под предлогом фальсификации.

Бог говорит в Коране: "Пусть люди Евангелия судят по тому, что Бог открыл в нем. Те же, которые не судят по тому, что открыл Бог, они - нечестивцы". (Коран V; Таблица, 47). Хотел бы Бог, чтобы мы судили по тому, что фальсифицировано?

Тот, кто верит в Коран - или утверждает, что верит в него - как он может верить в фальсификацию Библии, когда Коран подтверждает и удостоверяет ее, свидетельствуя, что она читается "правильно"? Разве это не означает, что Коран благословляет и одобряет текст Евангелия? Какое еще доказательство вам нужно, преподобный, как не свидетельство самого Бога! Что касается меня, то я удовлетворен гарантией Корана от всех ошибок и удовлетворен им как гарантией правдивости моих слов.

Вы сказали обо мне: "Он оступился и отступил от истины в своих словах". Как вы можете так утверждать, если я основывал свои исследования на Коране? Я не споткнулся об истину; она находится в Коране, и мои исследования исходят из этой священной Книги. Другие приближаются к истине, предпочитая следовать заблуждениям ученых, вместо того чтобы сомневаться в Коране. Я же, напротив, избрал честь обратиться к Корану и смириться с его содержанием без сопротивления и компромисса.

Вы критиковали меня, преподобный, потому что я написал, что Коран, говоря о жертвоприношениях животных, сказал: "Бога не трогает их плоть и кровь" (Коран XXII; Паломничество, 37). Почему ты изливаешь на меня свой гнев, когда я лишь упомянул стих из Корана? Ваш бунт не затрагивает меня, потому что он направлен против слов Бога. Он один ответит вам так, как подобает Его величию.

Затем вы пошли дальше, когда я написал, что Бог в Коране предписывает человеку моногамию, а не полигамию. Бог говорит по этому поводу: "Если вы боитесь быть несправедливыми (к своим женам), то женитесь только на одной" (Коран IV; Женщины, 3)... "И вы никогда не сможете быть справедливыми к своим женам, даже если будете заботиться об этом" (Коран IV; Женщины, 129). Бог, говоря: "Вы никогда не сможете быть справедливыми к своим женам, даже если будете беречь их", удерживает верующего от многоженства. Но

также необходимо, чтобы верующий был умным, проницательным и мог уловить намерение Бога при первом же божественном знамении.

Я упомянул эти стихи Корана в своей книге, основываясь на искреннем исследовании. Но вы яростно напали на меня, не приведя ни одного убедительного коранического стиха, и прибегли к стихам поэтов. Слабость ваших коранических аргументов только укрепила мою уверенность в том, что я на правильном пути, и мою решимость двигаться дальше.

Вы также рассердились на меня за то, что я сказал, что развод, который был анархическим во времена арабского невежества, сегодня презирается в арабском мире, после того как ушло живительное дыхание Корана. Что в этих словах такого, что так рассердило вас? Я напоминаю вам слова благородного Пророка Мухаммада в его "Беседах": "Для Бога развод - самое отвратительное из *дозволенного*". Мне не нужно комментировать эти пророческие слова, потому что в них есть мудрость для тех, кто способен понять.

В своем ответе (обзор 9 стр. 82) вы говорите, что у Бога нет ни подобия, ни образа, хотя в Новом Завете в нескольких местах откровенно говорится, что видение Бога в этом мире невозможно. В Иоанна 1:18 сказано: "Бога никто никогда не видел". Почему, преподобный, вы упоминаете только ту половину стиха, которая, кажется, доказывает вашу правоту относительно невозможности увидеть Бога, а не весь стих, который противоречит вашему утверждению: "Бога не видел никто никогда: Единородный Сын, сущий в лоне Отца, явил Его"? И почему вы не упоминаете слова Иисуса Христа, сказанные им своим апостолам в Евангелии от Иоанна 14:9: "Видевший Меня видел Отца"? Исключив стихи Евангелия, которые противоречат вашим идеям, ваше исследование становится субъективным и лишается всякого доверия. Как же тогда вы обвиняете других в уклонении?

Вы скажете мне, что не верите в стихи, которые вы не упомянули, потому что они фальсифицированы! Если Евангелие фальсифицировано, то его вообще не следует упоминать. Поэтому я буду спорить с вами лучшими из аргументов, обратив ваше внимание на то, что в кораническом толковании Джалалейна говорится о первом стихе главы "Ночное путешествие". В нем Мухаммад говорит: "Я видел моего Всемогущего Бога". Мой единственный комментарий по этому поводу, который противоречит вашему утверждению, заключается в следующем: Видение Бога в этом мире возможно и на самом деле имело место. Новый Завет, вопреки вашему утверждению, не отрицает этой возможности... кроме как для нечестивых и злых, но не для людей с чистой совестью. Действительно, Иисус, Христос, сказал: "Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят" (Матфея 5:8). Но вы, конечно, найдете философские и научные аргументы, чтобы отрицать возможность увидеть Бога. Я оставляю эти ложные аргументы тем, кому они нравятся. Что касается меня, то я слушаю только Евангелие, Коран и духовные беседы Пророка Мухаммада.

В своем ответе вы упомянули "Евангелие" Варнавы и целый список других Евангелий, которые не являются каноническими для христиан. Похоже, вы ставите их на один уровень с каноническими Евангелиями, если даже не выше для вас. Почему вы не рассказали читателю то, что я объяснил в своей книге о ложном Евангелии Варнавы? Я показал, что это "Евангелие" является ложным свидетельством против Евангелия и Корана, потому что в нем говорится, что Иисус не является Христом. Далее я привел стихи этого псевдоевангелия, в которых содержится такое утверждение, и пришел к выводу, что эти учения противоречат учению Евангелия, которое провозглашает, что Иисус действительно Христос, а также противоречат учению Корана, который утверждает, что Иисус - и никто другой - является истинным Христом. Вы знаете, преподобный шейх, что многие мусульмане верят, что "Евангелие" Варнавы - единственно верное. Почему вы сохранили правду об этом "Евангелии" в тайне? Почему вы не открыли ее читателям, оставив их в неведении? Почему вы сосредоточили свои нападки на истинные Евангелия? Зачем скрывать правду, если вы являетесь духовным лидером? Почему вы так поступили?

Подчеркну, что я написал свою книгу в убеждении, что драгоценный Коран - ничья собственность, а ислам - ничья монополия. Я хотел представить их так, как я их вижу и понимаю. Я искренне изложил свои аргументы и изобразил прекрасное и нежное лицо Мухаммада таким, каким я его знал и любил, чтобы те, кто имеет ложное представление о нем - по вине некоторых, изуродовавших Коран, ислам и Мухаммада, - также могли полюбить его.

Моя книга содержит новое исследование и новую концепцию. Я обратил внимание на важные моменты, которые долгое время оставались неясными. Открыв их, многие пробудились и возрадовались. Никто и никогда не сможет погасить этот луч света. Вы ответили мне логикой и устаревшими учениями, которые убеждают лишь тех, кто обречен на гибель. Ибо время фанатичной логики, нападающей на вдохновенные Книги, прошло. Эта логика потерпела крах... и откуда ей взяться? Вот, небесные Книги идут своим путем, бросая вызов времени, врагам и событиям. Они не нуждаются в свидетельстве человека, чтобы устоять; Бог защищает и подтверждает их, и каждая искренняя и зрелая совесть верит им. Многие в близком и далеком прошлом нападали на Евангелие; у них есть потомки и последователи на земле. Но Евангелие остается как скала, о которую разбивается упорный враг. Многие нападали и продолжают нападать на Коран. Но это та же самая скала, которая разрывает на части фанатиков, сражающихся с ним.

Я благодарю вас, преподобный шейх, за ваш ответ. Вы приложили усилия и провели исследование. Я благодарю вас, потому что ваш ответ успокоил мое сердце и подтвердил мою веру. Теперь я еще более привержен содержанию своей книги, чем раньше, увидев слабость, если не сказать отсутствие, любых веских аргументов в пользу обратного.

Конечно, я не ожидаю, что все мусульмане и христиане разделят мои убеждения. Но это не самое главное. Я не ожидаю, что все согласятся с тем, что я написал. Многие, кто хвалит меня, не разделяют всех моих взглядов. Это естественно и даже положительно. Но что остается важным, так это свобода выражать свое мнение с убежденностью и обмениваться словами с любовью, не нападая на других и не обвиняя их в клевете или в чем-то еще. Ведь религия, в конечном счете, заключается в том, чтобы вести себя по отношению к другим "наилучшим" образом. Поэтому я полностью готов встретиться с Вашим Почитанием, если Вы желаете и если Вы считаете, что это будет полезно, в спокойной и теплой беседе. Мы могли бы свободно обмениваться идеями, без всяких пререканий, фанатизма или провокаций, при условии, однако, что наша дискуссия будет основана на "светлой Книге", а не на изречениях поэтов, философов и ученых, потому что я устал от этого. И потому что такова заповедь Божья.

3. Ответ от шейха КР

Я прочитал в одной газете ответ Пьера на те пункты, которые он снова поднял, хотя я ответил на них в журнале. В своем ответе Пьер обвиняет меня в том, что я увлекся. Я с любовью и искренностью говорю ему, что у меня нет в этом никакого интереса, кроме желания показать истину. Отвечая ему, я не превысил права на вежливость и дискуссию, подкрепленную логикой и здравым смыслом. Я бы добавил, что Питер критиковал мой стиль ведения дискуссии, но он попал в ту же ловушку. Пословица гласит: "Не критикуй мораль, чтобы не попасть в ту же ловушку".

Что касается того, что Пьер подробно говорит о примирении между верующими, я резюмирую следующим образом: Примирение между верующими должно осуществляться на прочном и устойчивом фундаменте, который не могут поколебать бури. Это признают все мудрые люди. Поэтому я обращаюсь ко всем праведникам: как можно примирить веру в Единого с верой в Трех? Между теми, кто отрицает распятие, и теми, кто его утверждает? Между теми, кто верит в уникального Бога, у которого нет ни жены, ни детей, и теми, кто утверждает обратное? Между теми, кто говорит на мессе: "Мария, Мать Божья", и теми, кто отрицает это, утверждая, что Бог выше всего этого?

Это лишь несколько примеров спорных доктринальных вопросов между христианами и мусульманами.

Да, есть способ сблизить людей и привести их к согласию, культивируя любовь между людьми, потому что человек, волей-неволей, является братом человека.

Это возможно на основании слов Бога, который говорит: "О люди! Мы создали вас мужчиной и женщиной и разделили вас на народы и племена, чтобы вы знали друг друга". Бог говорит: "Бог не запрещает вам общаться с теми, кто не нападает на вас в религии, и не изгоняет вас из ваших домов. Будьте справедливы к ним, ибо Бог любит справедливых".

Если убеждения одних людей противоположны убеждениям других, значит ли это, что вражда, борьба, изгнание и лишение жизни других должны преобладать? Конечно же, нет!

Единство божественного вдохновения является частью вероучения мусульманина, поэтому он верит в него, а если он нападает или презирает одного из Божьих пророков, то он отрицает ислам и впадает в ересь и вероотступничество.

С рассвета ислама и до сегодняшнего дня существует вражда и борьба между арабскими и неарабскими мусульманами, с одной стороны, и Израилем и сионистами - с другой. Несмотря на это, если мусульманин осмеливается нападать на Моисея, пророка Божьего, он отступник и отлучается от ислама. Единство вдохновения - это доктрина, предписанная Кораном и подтвержденная нашим пророком и пророком Божьим Мухаммадом.

Я подробно показал в обзоре элементы этого исследования и не вижу смысла повторяться.

Петр привел толкование и вопросы о том, что сказал Бог: "О вы, получившие Книгу, веруйте в то, что Мы внушили, свидетельствуя о том, что с вами" (Коран IV; Женщины, 47).

Толкователи упоминают, по какому случаю было дано это вдохновение: "Ибн Исаак сказал: "Пророк обратился к некоторым иудейским лидерам и сказал им: "О иудеи, бойтесь Бога и покоритесь Богу; вы знаете, что то, что я доношу до вас, - истина. Они сказали: "Мы не знаем этого Мухаммада". Они отступили, они не знали и упрямо продолжали отступничество. Так Бог вдохновил этот стих!

Что касается подтверждения, о котором идет речь, то в стихе оно означает: их знание о качествах пророка и их упрямство, несмотря на это, оставаться в вероотступничестве.

Бог также осудил в нескольких стихах тех, кто фальсифицирует Библию. Нам достаточно упомянуть следующий стих: "Горе тем, которые пишут книгу своими руками и потом говорят: "Это от Бога", чтобы заработать нечестные деньги. Горе им за то, что написала рука их, и горе им за прибыль, которую они нажили".

Бог обратился к народу Книги с таким призывом: "О народ Книги, придите к согласию между нами и вами, чтобы мы поклонялись только Богу и ничего не связывали с Ним, и чтобы мы не делали себя господами друг над другом вместо Бога".

Это божественное приглашение по-прежнему в силе, и дверь по-прежнему широко открыта для тех, кто желает откликнуться на него. Что касается стиха, на который сослался Петр: "Те, кому Мы дали Книгу, читают ее правильно; верующие в нее и не верующие в нее - проигравшие", Катада истолковал его так: "Они - друзья пророка; книга - Коран". Абу Муса Аль-Ашари сказал: "Кто следует Корану, того он ведет на луга Рая". Омар Ибн-Эль-Хаттаб сказал: "Это те, кто, прочитав стих милосердия, просит его у Бога, или стих наказания, прибегает к Богу".

Петр прокомментировал многоженство, ссылаясь на стих в главе "Женщины": "Вы никогда не сможете быть справедливыми к своим женам, даже если будете заботиться об этом". Быть справедливым здесь означает склонность сердца (т.е. равная привязанность невозможна). Это факт, который не подвластен человеку, но подвластен только Богу. У пророка Мухаммада было много жен, у его преемников тоже, и им это не запрещалось.

Петр снова заговорил о видении Бога в этом мире. Этот вопрос вызывает споры среди ученых. Мы склонны верить, я бы даже сказал, что мы предпочитаем верить, в то, что видение Бога в этом мире запрещено, а Его видение в следующем мире не подлежит сравнению, согласно слову Божьему: "Ничто не подобно Ему; Он видит и слышит все".

Есть еще другие вопросы, которые не заслуживают того, чтобы останавливаться на них подробно, ибо мой ответ на них охватил все темы.

Я благодарю Петра и от всей души поздравляю его за прекрасные слова, высказанные, в частности, о том, что Антихрист - это Христос евреев. Я благодарю его за откровенное выражение веры в Коран и любви к пророку Мухаммеду и его братьям, другим пророкам.

(В заключение шейх КР благодарит за приглашение к теплому диалогу и вежливыми словами).

4. Второй ответ шейху КР

Преподобный шейх КР, я прочитал ваш ответ в газете. Я рад, что вы согласны с тем, что антихрист - это сионистский "Христос", сфабрикованное государство Израиль. Мой первый ответ был указанием на это сатанинское государство и обличением его шарлатанства и несправедливости. Позвольте мне послать вам мою книгу "Антихрист в исламе", потому что наш любимый пророк Мухаммад говорил об этом в своих "Беседах". Его пророческие слова позволяют нам сделать вывод, что антихрист - это государство Израиль.

Однако это убеждение подразумевает множество новых религиозных и духовных обязательств, а это не подходит для тех, кому вредят эти потрясения. Появление Антихриста означает, что мы вступили в эпоху разложения, от которой предостерегали Господь Иисус, Христос и пророк Мухаммад. С появлением этого шарлатана в мире начинается новая эра, в которой преемником всех пророков и Мухаммада является один Бог, как об этом сообщил сам пророк. Эта Божья преемственность для верующих призвана освободить их от гегемонии так называемой человеческой преемственности, которая их эксплуатирует: торговцев религией и наемников, продолжающих связывать совесть бедных и простых людей цепями, которые может разорвать только Бог. Это божественная мудрость, которая сегодня открывает новую дверь, чтобы приветствовать сердца, стремящиеся освободиться от груза материи и взлететь ввысь, к Богу, чтобы жить в Его присутствии, в Его божественной компании вечно и отныне.

Поэтому любые человеческие притязания на пророческую преемственность сегодня тщетны, ибо Пророк Мухаммад в своем "Рассуждении" (1806) говорит: "Я боюсь для вас только Антихриста. Если он появится, пока я с вами, то это я буду опровергать его доводы, но если он появится, когда меня уже не будет с вами, то каждый сам должен будет найти доводы (*против него*), и **тогда Бог будет моим преемником** для каждого мусульманина".

Теперь Антихрист появился! Поэтому преемником Мухаммада сегодня является Бог.

Сказав это, я последовательно отвечу на те пункты, которые вы затронули в своем ответе на статью:

1) Вы говорите: "Примирение между верующими должно осуществляться на прочной и стабильной основе... Как можно примирить веру в Единого (Бога) и веру в троицу? Между теми, кто отрицает распятие, и теми, кто его утверждает? Между теми, кто верит в единственного Бога, у которого нет ни жены, ни детей, и теми, кто утверждает обратное? Между теми, кто произносит в мессе "Мария, Матерь Божья", и теми, кто это отрицает...?"

Я отвечаю следующим образом:

А) Единство библейско-коранического вдохновения, которое я проповедую, является стабильной и непоколебимой основой для примирения верующих между собой. С другой стороны, принцип фальсификации Евангелия, на который вы опираетесь, не является стабильной

основой для примирения, потому что он противоречит как Корану, так и Евангелию. Его отвергают многие мусульманские ученые (среди которых я упомянул мусульманских священнослужителей: Мухаммада Абдо и Афагани) и христиане.

Б) Примирение веры в единство (божественное) и троичность (три бога) невозможно, но, с другой стороны, реальность единого и триединого Бога - это факт, открытый Богом, и я объяснил это в своей книге "Верный взгляд на Коран". Вкратце я объясняю это следующим образом: Человек, его слово и его дух - это одна и та же личность, а не три личности. Точно так же Бог, Его Слово и Его Дух - это одна и та же сущность. Бог открыл это, чтобы мы знали, что Христос есть Слово Божье и Его Дух, а не Слово и Дух другого Бога. Ни один другой пророк не был так квалифицирован.

В) Невозможно примирить "то", что отрицает распятие, и "то", что подтверждает его, но мы должны работать над тем, чтобы объединить "тех", кто отрицает этот факт, и "тех", кто подтверждает его. В своей книге я объяснил, что формулировка Корана о распятии Христа оставляет дверь открытой для следующего толкования: Иудеи не могли достичь послания Христа, убив его. Ведь Коран в других местах говорит о смерти и воскресении Иисуса, как я уже объяснял. Это подтверждает библейские слова. В любом случае, вера или неверие в то, что Коран отрицает распятие, не является препятствием для веры в единство вдохновения, если человек зрелый и свободен от фанатизма. Если только вы не относитесь к тем, кто поклоняется Богу по букве, а не тем, кто ищет божественное намерение через слова. Я снова напоминаю вам, что Коран осуждает поклонников Бога по букве, говоря: "Есть некоторые, которые поклоняются Богу, но по букве. Если к ним приходит добро, они утешаются им, а если к ним приходит зло, они падают ниц, как в этом мире, так и в следующем. Это - явно неудачники". (Коран XXII; Паломничество, 11)

Г) Евангелие не проповедует, что у Бога есть жена, с которой он занимается сексом и от которой он рождает детей, как вы намекаете. Я обсуждаю это в своей книге о титуле "Сын Божий", объясняя, что Христос родился от Марии не через мужчину, а через слово Бога, сказавшего: "Да будет! И это было так. Эту истину нам открыли Библия и Коран.

Е) Я не обвиняю тех, кто говорит "Мария - Матерь Божья", и не называю их безбожниками, которые ассоциируют других богов с Богом. Эти верующие полагаются на евангельское вдохновение о воплощении Бога, а не о воплощении одного из богов - это было бы "ассоциацией", т.е. ассоциированием других богов с Богом - ибо есть только один Бог. Божественное воплощение произошло в теле Христа. Это откровение ясно: его отрицают те, кто не понимает его в соответствии с мудростью божественной религии, которая ставит в тупик философов фальсификации Евангелия. Они ответственны за это; Коран не имеет ничего общего с этой клеветой фальсификации.

Мария - Мать тела Христа, созданного так же, как был создан Адам; она не является матерью Божественного Духа, оживившего это тело и использовавшего его как инструмент для распространения Своего света в мире. Качество "Божьей Матери", приписываемое Марии, является временным, а не вечным качеством той, кого "Бог избрал... и избрал из всех женщин вселенной" (Коран III; Семейство Имрана, 42). Она одна была избрана по глубоким причинам, вдохновленным Богом, причинам, принятым духовными людьми и отвергнутым материалистами. И те, кто видит ясно, понимают это. Мария - лишь "служанка Божья", как она сама говорит в Евангелии. Она - такое же существо, как и все люди, и отличается от других только тем, что только она одна была избрана быть временной Матерью Того, Кто есть Слово Божье и Дух Божий, среди людей. Вот почему Пророк Мухаммад, да будет благословен Он, восхитительный в своей пронизательности и пронизательности, сказал: "Ни один человек не рождается без того, чтобы дьявол не добрался до него, как только он рождается, и он плачет из-за этой сатанинской досягаемости: кроме Марии и ее сына".

Этот стих Дискуссии приводится в толковании "Джалалейн" после стиха 31 суры "Семейство Имрана". Любой проницательный человек поймет, почему только Иисус и Мария не были тронуты дьяволом.

Приведя свои искренние аргументы, я заявляю: давайте сначала поработаем над объединением единоверцев, потому что в нашем несчастном Ливане - как и за его пределами - конфессии, исповедующие одно и то же учение, убивают друг друга и изгоняют друг друга в братоубийственной войне. Поэтому я полностью согласен с вами, преподобный, когда вы говорите: можно сблизить и примирить, культивируя любовь между человеком и человеком, ссылаясь на стихи Корана. Это то, над чем я также работаю с помощью Бога, ибо в религии нет никаких обязательств! (Коран II; Корова, 256). Религия принадлежит Богу, земля и родина - для всех, и я верю в мирное сосуществование верующего и атеиста, если их поведение будет хорошим. Ибо только Бог - судья совести, и многое потребуется от того, кто много получил и много уверовал!

2) Вы говорите: "Единство вдохновения - это доктрина, предписанная Кораном и подтвержденная нашим пророком и пророком Божьим Мухаммадом". Я не хочу вступать в нездоровое соревнование и сравнивать вдохновенные Книги или пророков, погружаясь в единоборство, которое религия и пророки осуждают. Но я задаю Вашему почтению следующий вопрос: как Вы можете примирить единство вдохновения, в которое Вы верите, с учением о фальсификации Евангелия, которое Вы проповедуете? Вы говорите так, будто Всемогущий Бог бессилён защитить Свое вдохновение от фальсификации.

3) Вы говорите: "Петр привел толкование и вопросы о том, что Бог сказал: "О вы, получившие Книгу (*Библию*), веруйте в то, что Мы (*Бог*) вдохновили (*Коран*), свидетельствуя о том, что с вами (*Библия*)". Вы объяснили этот стих так: Свидетельство Корана относится не к Библии, а к Мухаммаду, которого "иудейские лидеры" до сих пор отрицают.

Однако в толковании Джалалейна мы находим противоположное вашему утверждению. Там сказано: "О вы, получившие Книгу, веруйте в то, что Мы внушили, удостоверяя то, что с вами (*Тора*)" (Коран IV; Женщины, 47).

Таким образом, свидетельство Корана направлено на Библию, как я уже сказал. В своих исследованиях я не соприкасался с истиной, в чем вы меня обвиняете. То, что Коран свидетельствует о Библии, а не о Мухаммаде, видно из слов этого самого стиха, где Бог призывает жителей Библии верить в "то", что он вдохновил (*то есть в Коран*), свидетельствуя о "том", что у них есть с собой (*то есть о Библии*). Указательное "что" не относится к человеку. Если бы стих относился к Мухаммаду, то в нем было бы сказано: "**Тот**, кто с тобой", а не "тот, кто с тобой". Более того, Бог говорит: "свидетельствуя о том, что с вами"; но Пророк Мухаммад не был с теми иудеями, которые отреклись от него. То, что было с ними, в их распоряжении, со всей искренностью и прямоотой, была Библия.

В заключение этой важной темы я хочу отметить следующее: Если бы стих Корана хотел указать на Мухаммада, то он был бы вдохновенным, например, так: "О вы, получившие Книгу, веруйте в то, что Мы внушили, свидетельствуя о нем (*Мухаммаде*), которого вы ненавидите и с которым сражаетесь".

4) Вы говорите: "Что касается стиха, на который сослался Петр: "Те, кому Мы дали Книгу, читайте ее правильно", Катада истолковал его так: "Это друзья пророка"; книга - это Коран"! (а не Библия). Я говорю вам, что джалалейнское толкование этого стиха гласит, что он был вдохновлен о группе, которая пришла из Эфиопии и приняла ислам. Теперь мы знаем, что жители Эфиопии были коптами, христианами, и их Книгой была Библия. Тот факт, что они стали мусульманами, то есть признали Мухаммада пророком Божьим, является доказательством того, что они еще не были мусульманами, друзьями пророка, и поэтому Книга, о которой идет речь, действительно является Библией. Кроме того, Коран еще не был объединен в одну книгу. Это было сделано лишь много позже, при Османе ибн Аффане. Вот

почему я и другие придерживаемся мнения, отличного от мнения Катады, и следуем мнению Джалалейна.

5) Вы говорите, что толкование коранического стиха "Вы никогда не сможете быть справедливыми к своим женам, даже если будете заботиться об этом" таково: "Быть справедливым здесь означает склонность сердца". Но Бог говорит: "Если вы боитесь быть несправедливыми с эмоциональной точки зрения, склонности сердца, то вам нужна только одна жена", а затем Бог добавляет: "Вы никогда не сможете быть справедливыми к своим женам, даже если будете заботиться о них". Поэтому вы должны брать только одну жену. Добавьте к этому тот факт, что легче быть справедливым и честным в материальных вопросах, чем в эмоциональных. Если правильное толкование - склонность сердца, то тем более следует жениться только на одной женщине, ибо привязанность - для духовных людей, а не для чувственных - сильнее и важнее материи.

Фетва, изданная египетским министром по делам религии (вакф) доктором Эль Ахмади Абуль Нуром, опубликованная в газете "Аливаа" 20 декабря 1985 года, еще больше укрепляет мое убеждение. Он пишет: "Некоторые люди думают, что если Бог дал им финансовую щедрость, то им разрешается жениться на второй жене, особенно если с первой были отращение или разлад. Можно сказать, что когда для многоженства нет приемлемого оправдания, оно становится запретным и грехом". Доктор Абуль Нур называет причины "волнений и зияний, которые заменяют спокойствие и стабильность и сеют ненависть и резкость" во втором браке. В качестве яркого примера он приводит случай со служащим, который после второго брака пренебрегал своей первой семьей. Семья распалась, и он тоже. Это лишь один из многих примеров вреда, причиняемого вторыми браками.

Если таковы условия второго брака, который, согласно постановлению этого министра - авторитетного в одной из крупнейших мусульманских стран - запрещен и является грехом, то что тогда говорить о третьем и четвертом браках? Я прихожу к выводу, что самым отвратительным из "дозволенного" Богом после развода является многоженство.

Чтобы оправдать многоженство, вы ссылаетесь на многочисленных жен пророка Мухаммада. Этих жен, как вы знаете, было больше четырех и, следовательно, они превышали число, ограниченное Кораном. Ваш аргумент в этом вопросе не убедителен, потому что браки пророка были призваны объединить враждующие племена и примирить их через родственные браки. Они не были обусловлены соблазном или сердечной склонностью. И то, что Бог разрешил Мухаммаду, своему пророку и нашему, Он не разрешает всем людям, ибо сегодня для этого уже нет никаких веских причин. Сами стихи Корана просвещают нас и судят между нами.

6) Вы говорите обо мне: "Он снова говорил о видении Бога в этом мире. Это вопрос спора между учеными. Мы склонны верить, я бы даже сказал: мы предпочитаем верить в то, что видение Бога в этом мире запрещено. Мой ответ таков: меня не интересуют мнения "ученых", как вы знаете, потому что я не хочу философствовать на тему, которая была решена божественным вдохновением и пророками, очень просто. В своей предыдущей статье я намеренно упомянул слова пророка Мухаммада в толковании Джалалейна первого стиха главы "Ночное путешествие", где он говорит: "Я видел Бога моего".

Я доверяю опыту пророков, не слушая ученых и философов, которые хотят помешать мне увидеть Бога. Поэтому я расправляю крылья и улетаю, чтобы ответить на призыв Бога и Его пророков к чистым сердцем людям, прося их подняться и возвысить свои мысли за пределы материи и ограниченной логики людей. Я поднимаюсь на вершины, чтобы созерцать моего Бога, опираясь на Его святую и всемогущую благодать.

Для пояснения своей мысли я привожу пример: это диалог между слепым и ясновидящим. Зрячий говорит слепому: "Посмотри, как красиво солнце, когда оно восходит!" Слепой отвечает: "Нет, никто не может видеть солнце". Ясновидящий отвечает: "Да, я могу! Я могу

его видеть! А слепой: "Но нет, никто не может его увидеть! Я утверждаю, что оба правы. Ясновидящий видит и радуется, а слепой не видит. Важно, по возможности, установить мир между ними, позволяя провидцу радоваться своему видению и молясь об исцелении слепого.

Этим примером я не хочу никого обидеть, поверьте. Я цитирую его, будучи вынужден пояснить свой ответ, и делаю это с большой любовью, чтобы не запутать. Моя цель - не оскорбить, а засвидетельствовать истину. Кроме того, ни в нынешнем, ни в первом ответе я не хотел никого оскорбить, в чем вы меня обвиняете. Да, я пытался свидетельствовать, и с твердостью, но с большим уважением, в пользу единства Божественного вдохновения, чтобы чтить Бога прежде, чем угождать людям. Однако я хочу заранее извиниться перед теми, кто почувствует себя мишенью для приведенного примера, повторив еще раз, что это не входит в мои намерения. Но я верю в пророков и в то, что Бог открыл им, и прилагаю все усилия, чтобы пригласить верующих подняться к высотам Духа, чтобы быть в компании Творца, как это делали многие верующие и мистики - христиане и мусульмане, включая мусульманского мистика Эль Халладжа.

7) Вы утверждаете, что подробно ответили в рецензии на вопрос о единстве Божественного вдохновения. Но вы не сделали этого вообще. Точно так же вы уклоняетесь от ответа на мои замечания о так называемом Евангелии Варнавы, которое вы упомянули и которое, как я показал, является подделкой; вы снова уклонились от ответа на вопрос о невозможности отмены "закона" Иисуса, у которого нет другого закона, кроме закона любви и справедливости, а не поклонения и материальной традиции, которые должны быть отменены.

8) В своем пятом ответе на мою книгу вы защищаете Коран и долго говорите о его величии, влиянии на арабский язык и безупречном стиле пророка Мухаммада. Все это вы излагаете, подталкивая читателя к мысли, что я не убедителен. Однако я никогда не обсуждал эти вопросы в своей книге, твердо веря в чудодейственный факт Корана, в его литературный и духовный гений, убежденный в том, что он действительно был вдохновлен нашим дорогим Пророком Мухаммадом. Моя вера в это абсолютна. Однако в своем ответе на мою книгу вы представляете эти вопросы так, как будто я в них не верю. Таким образом, вы намеренно преследуете цель опорочить содержание моей книги.

9) Что касается нескольких примеров, которые вы привели в своем пятом ответе по вопросу о небесном столе (Евхаристии), то они просто означают, что попытки толкования все еще продолжаются. Только те, кто смиряется и спрашивает Евангелие о его истинном значении, узнают правду об этом "Небесном столе", потому что, как вы говорите (стр. 95 вашего пятого ответа): "Общее мнение об этом столе таково, что он сошел с Небес с потребляемой пищей сверху, суть которой знает только Бог. Бог определил его суть в Евангелиях от Иоанна 6:51-63, Матфея 26:26-29, Луки 22:19-20 и Марка 14:22-25, а также в первом послании Павла к Коринфянам: 1 Коринфянам 11:17-33. Однако есть и те, кто не верит в это и отвергает его, как это делали иудеи в прошлом и многие другие и сегодня. Я объяснил значение этого небесного стола в своей книге (параграф 4.3).

10) В своем пятом ответе вы повторяете призыв Корана, который приглашает "народ Книги к слову взаимопонимания между нами и вами, чтобы мы не поклонялись никому, кроме Бога, и не связывали с Ним ничего, и не делали себя владыками друг друга вместо Бога" (Коран III; Семейство Имрана, 64). Обратите внимание, что Коран, зная, что библейские люди "никого" не ассоциируют с Богом, просит их не ассоциировать с Ним никакую другую "вещь" (*например, деньги*). Мы откликнулись на это благородное приглашение, мои спутники и я, и нашли общее слово взаимопонимания между мусульманами и искренними христианами, а не другими. Мы подчинились (*исламизировались*) не только Богу, но и всем богодухновенным Книгам, как повелевает Коран, говоря: "Верующие веруют в Бога, в ангелов Его, в Книги Его (*множественное число*)" (Коран II; Телица, 285).

Мы верим в Тору, Евангелие и Коран.

На мой взгляд, вы совершенно правы, когда говорите: "Единобожие некоторых людей - это единобожие, далекое от Единого Бога и приправленное многобожием, ибо Бог говорит: "Большинство из них верует только в Бога, оставаясь многобожниками" (Коран XII; Иосиф, 106). Я согласен, ибо есть много тех, кто верит в Бога, но ассоциирует с Ним множество других "вещей", таких как деньги, слава и удовольствия, о чем я упоминаю в своей книге. Есть и такие, кто утверждает, что верит в единобожие, но ассоциирует с Богом поклонение собственного разума, отвергая Книги, вдохновленные Богом для нашего спасения, потому что их узкий материалистический менталитет не способен подняться до понимания возвышенности их духовного содержания. Не в силах понять эти Священные Писания, они клеветают на них и называют их фальсифицированными. Да поможет нам Бог сеять мир даже среди врагов.

(В заключение Пьер просит журнал опубликовать все его ответы шейху КР, чтобы быть справедливым и равноправным).

Пьер

Copyright © 2026 - Pierre2.net - All rights reserved.